



Obsah

II Nelegislatívne akty

MEDZINÁRODNÉ DOHODY

- ★ **Rozhodnutie Rady (EÚ) 2018/754 zo 14. mája 2018 o uzavretí Protokolu, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti a finančný príspevok stanovený v Dohode o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskou úniou a Maurícijskou republikou** 1

NARIADENIA

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/755 z 23. mája 2018, ktorým sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh obnovuje schválenie účinnej látky propyzamid ako látky, ktorá sa má nahradiť, a ktorým sa mení príloha k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011⁽¹⁾** 4
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/756 z 23. mája 2018, ktorým sa zavádza registrácia dovozu bionafty s pôvodom v Argentíne** 9

ROZHODNUTIA

- ★ **Rozhodnutie Rady (EÚ) 2018/757 zo 14. mája 2018, ktorým sa vypovedá Dohoda o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Komorským zväzom** 13
- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2018/758 z 23. mája 2018 o určitých dočasných ochranných opatreniach v súvislosti s africkým morom ošipaných v Maďarsku [oznámené pod číslom C(2018) 3250]⁽¹⁾** 16

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

AKTY PRIJATÉ ORGÁNMI ZRIADENÝMI MEDZINÁRODNÝMI DOHODAMI

- ★ **Rozhodnutie Spoločného výboru zriadeného na základe Dohody o vzájomnom uznávaní medzi Európskym spoločenstvom a Japonskom č. 1/JP/2018 z 27. apríla 2018 týkajúce sa zaradenia orgánov posudzovania zhody do sektorovej prílohy o koncových telekomunikačných zariadeniach a rádiových zariadeniach [2018/759] 19**

II

(Nelegislatívne akty)

MEDZINÁRODNÉ DOHODY

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2018/754

zo 14. mája 2018

o uzavretí Protokolu, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti a finančný príspevok stanovený v Dohode o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskou úniou a Maurícijskou republikou

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 v spojení s jej článkom 218 ods. 6 druhým pododsekom písm. a) a jej článkom 218 ods. 7,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,

keďže:

- (1) Rada 28. januára 2014 prijala rozhodnutie 2014/146/EÚ o uzavretí Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskou úniou a Maurícijskou republikou (ďalej len „dohoda“) ⁽²⁾.
- (2) V prvom protokole ⁽³⁾ k tejto dohode boli stanovené rybolovné možnosti udelené plavidlám Únie v rybolovnej oblasti pod suverenitou alebo jurisdikciou Maurícijskej republiky („Maurícius“) a finančný príspevok Únie na obdobie troch rokov. Obdobie vykonávania uvedeného protokolu sa skončilo 27. januára 2017.
- (3) V súlade s rozhodnutím Rady (EÚ) 2017/1960 ⁽⁴⁾ bol dňa 8. decembra 2017 podpísaný nový Protokol, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti a finančný príspevok podľa Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskou úniou a Maurícijskou republikou ⁽⁵⁾ (ďalej len „protokol“) s výhradou jeho uzavretia k neskoršiemu dátumu.
- (4) Protokol sa predbežne vykonáva odo dňa jeho podpisu.
- (5) Cieľom protokolu je posilniť spoluprácu medzi Úniou a Mauríciom na podporu udržateľnej rybárskej politiky a zodpovedného využívania rybolovných zdrojov v maurícijských vodách a podporiť Maurícius pri rozvoji udržateľného morského hospodárstva.
- (6) Protokol by sa mal schváliť.

⁽¹⁾ Súhlas zo 17. apríla 2018 (zatiaľ neuvverejnený v úradnom vestníku).

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady 2014/146/EÚ z 28. januára 2014 o uzavretí Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskou úniou a Maurícijskou republikou (Ú. v. EÚ L 79, 18.3.2014, s. 2).

⁽³⁾ Protokol, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti a finančný príspevok stanovený Dohodou o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskou úniou a Maurícijskou republikou (Ú. v. EÚ L 79, 18.3.2014, s. 9).

⁽⁴⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/1960 z 23. októbra 2017 o podpise v mene Únie a predbežnom vykonávaní Protokolu, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti a finančný príspevok stanovený v Dohode o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskou úniou a Maurícijskou republikou (Ú. v. EÚ L 279, 28.10.2017, s. 1).

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 279, 28.10.2017, s. 3.

- (7) Článkom 9 dohody sa zriaďuje spoločný výbor, ktorý je zodpovedný za monitorovanie vykonávania dohody (ďalej len „spoločný výbor“). Spoločný výbor môže okrem toho v súlade s článkom 5, článkom 6 ods. 2 a článkami 7 a 8 protokolu schvaľovať určité zmeny protokolu. S cieľom uľahčiť odsúhlasenie takýchto zmien je vhodné splnomocniť Komisiu, aby tieto zmeny mohla za určitých podmienok schvaľovať podľa zjednodušeného postupu,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v mene Únie schvaľuje Protokol, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti a finančný príspevok podľa Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskou úniou a Maurícijskou republikou (ďalej len „protokol“) ⁽¹⁾.

Článok 2

Predseda Rady v mene Únie vykoná oznámenie podľa článku 16 protokolu ⁽²⁾.

Článok 3

S výhradou ustanovení a podmienok uvedených v prílohe je Komisia splnomocnená schvaľovať v mene Únie zmeny protokolu prijaté spoločným výborom.

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 14. mája 2018

Za Radu
predsedníčka
E. ZAHARIEVA

⁽¹⁾ Protokol je uverejnený v Ú. v. EÚ L 279 z 28.10.2017, s. 3 spolu s rozhodnutím o podpise.

⁽²⁾ Dátum nadobudnutia platnosti dohody uverejní Generálny sekretariát Rady v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

PRÍLOHA

ROZSAH ZVERENEJ PRÁVOMOCI A POSTUP NA STANOVENIE POZÍCIE ÚNIE V SPOLOČNOM VÝBORE

1. Komisia sa oprávňuje rokovať s Maurícijskou republikou a vo vhodných prípadoch a pri dodržaní bodu 3 tejto prílohy schvaľovať zmeny protokolu týkajúce sa týchto otázok:
 - a) prehodnotenie možností rybolovu a súvisiacich ustanovení v súlade s článkami 7 a 8 protokolu;
 - b) rozhodnutia o podrobných pravidlách sektorovej podpory podľa článku 5 protokolu;
 - c) riadiace opatrenia, ktoré patria do právomoci spoločného výboru v súlade s článkom 6 ods. 2 protokolu.
 2. Únia v rámci spoločného výboru:
 - a) koná v súlade s cieľmi, ktoré sleduje v rámci spoločnej rybárskej politiky;
 - b) koná v súlade so závermi Rady z 19. marca 2012 o oznámení o vonkajšom rozmere spoločnej rybárskej politiky;
 - c) podporuje pozície, ktoré zodpovedajú relevantným pravidlám prijatým regionálnymi organizáciami pre riadenie rybárstva a v rámci spoločného riadenia pobrežnými štátmi.
 3. Ak sa počas zasadnutia spoločného výboru plánuje prijať rozhodnutie o zmenách protokolu podľa bodu 1, prijímú sa potrebné opatrenia, aby pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať, zohľadňovala najnovšie štatistické, biologické a iné relevantné údaje, ktoré boli zaslané Komisii.

Na uvedený účel a na základe uvedených informácií predložia útvary Komisie Rade alebo jej prípravným orgánom na zváženie a schválenie dokument, v ktorom sa uvedú podrobnosti navrhovanej pozície Únie, a to v dostatočnom predstihu pred príslušným zasadnutím spoločného výboru.
 4. V súvislosti s otázkami uvedenými v bode 1 písm. a) schvaľuje Rada navrhnutú pozíciu Únie kvalifikovanou väčšinou hlasov. V prípade ostatných otázok sa pozícia Únie navrhnutá v prípravnom dokumente považuje za schválenú, pokiaľ členské štáty v počte blokujúcej menšiny nevznesú námietku počas zasadnutia prípravného orgánu Rady alebo do 20 dní od prijatia prípravného dokumentu, podľa toho, čo nastane skôr. Ak sa vznesie takáto námietka, vec sa predloží Rade.
 5. Ak v priebehu ďalších zasadnutí ani na mieste nemožno dosiahnuť dohodu o tom, aby sa v pozícii Únie zohľadnili nové prvky, vec sa postúpi Rade alebo jej prípravným orgánom.
 6. Komisia sa vyzýva, aby v náležitom čase prijala všetky potrebné opatrenia nadväzujúce na rozhodnutie spoločného výboru, a to v príslušných prípadoch vrátane uverejnenia príslušného rozhodnutia v *Úradnom vestníku Európskej únie* a predloženia návrhu potrebného na vykonanie daného rozhodnutia.
-

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2018/755

z 23. mája 2018,

ktorým sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh obnovuje schválenie účinnej látky propyzamid ako látky, ktorá sa má nahradiť, a ktorým sa mení príloha k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zrušení smerníc Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 24 v spojení s jeho článkom 20 ods. 1,

keďže:

- (1) Smernicou Komisie 2003/39/ES ⁽²⁾ sa propyzamid zaradil ako účinná látka do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS ⁽³⁾.
- (2) Účinné látky zaradené do prílohy I k smernici 91/414/EHS sa považujú za schválené podľa nariadenia (ES) č. 1107/2009 a uvádzajú sa v časti A prílohy k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011 ⁽⁴⁾.
- (3) Platnosť schválenia účinnej látky propyzamid v zmysle časti A prílohy k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 uplynie 31. januára 2019.
- (4) Žiadosť o obnovenie schválenia propyzamidu bola predložená v súlade s článkom 1 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 844/2012 ⁽⁵⁾ v lehote stanovenej v uvedenom článku.
- (5) Žiadateľ predložil doplňujúcu dokumentáciu, ktorá sa vyžaduje podľa článku 6 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 844/2012. Spravodajský členský štát skonštatoval, že žiadosť je úplná.
- (6) Spravodajský členský štát vypracoval hodnotiacu správu o obnovení schválenia na základe konzultácie so spoluspravodajským členským štátom a 31. júla 2015 ju predložil Európskemu úradu pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) a Komisii.
- (7) Úrad postúpil hodnotiacu správu o obnovení schválenia žiadateľovi a členským štátom na pripomienkovanie a prijaté pripomienky postúpil Komisii. Úrad takisto sprístupnil doplňujúcu súhrnnú dokumentáciu verejnosti.
- (8) Úrad oznámil 12. júla 2016 Komisii svoj záver ⁽⁶⁾ o tom, či možno očakávať, že propyzamid bude spĺňať kritériá schválenia stanovené v článku 4 nariadenia (ES) č. 1107/2009. Komisia predložila 22. marca 2018 návrh správy o obnovení schválenia propyzamidu Stálemu výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 1.

⁽²⁾ Smernica Komisie 2003/39/ES z 15. mája 2003, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 91/414/EHS s cieľom zaradiť propineb a propyzamid ako aktívne látky (Ú. v. EÚ L 124, 20.5.2003, s. 30).

⁽³⁾ Smernica Rady 91/414/EHS z 15. júla 1991 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh (Ú. v. ES L 230, 19.8.1991, s. 1).

⁽⁴⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 540/2011 z 25. mája 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009, pokiaľ ide o zoznam schválených účinných látok (Ú. v. EÚ L 153, 11.6.2011, s. 1).

⁽⁵⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 844/2012 z 18. septembra 2012, ktorým sa stanovujú ustanovenia potrebné na vykonávanie postupu obnovenia účinných látok podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh (Ú. v. EÚ L 252, 19.9.2012, s. 26).

⁽⁶⁾ EFSA (Európsky úrad pre bezpečnosť potravín), 2016. Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance propyzamide (Záver z partnerského preskúmania účinnej látky propyzamid z hľadiska posúdenia rizika pesticídov). Vestník EFSA (EFSA Journal) (2016) 14(7):4554, 103 s doi:10.2903/j.efsa.2016.4554. K dispozícii online: www.efsa.europa.eu.

- (9) Žiadateľ mal možnosť predložiť pripomienky k návrhu správy o obnovení schválenia.
- (10) V prípade jedného alebo viacerých reprezentatívnych použití minimálne jedného prípravku na ochranu rastlín s obsahom propyzamidu sa dospelo k záveru, že kritériá schválenia uvedené v článku 4 nariadenia (ES) č. 1107/2009 sú splnené. Preto je vhodné schválenie propyzamidu obnoviť.
- (11) Posúdenie rizika v prípade obnovenia schválenia propyzamidu vychádza z obmedzeného počtu reprezentatívnych použití, čím sa však neobmedzujú použitia, pri ktorých možno prípravky na ochranu rastlín s obsahom propyzamidu autorizovať. Preto je vhodné zrušiť obmedzenie týkajúce sa použitia len ako herbicídu.
- (12) Komisia však považuje propyzamid za látku, ktorá sa má nahradiť podľa článku 24 nariadenia (ES) č. 1107/2009. Propyzamid je perzistentná a toxická látka v súlade s bodmi 3.7.2.1, resp. 3.7.2.3 prílohy II k nariadeniu (ES) č. 1107/2009, keďže počas jej degradácie v sladkej vode je dlhší ako 40 dní a dlhodobá koncentrácia bez pozorovaného účinku na sladkovodné organizmy je nižšia ako 0,01 mg/l. Propyzamid preto spĺňa podmienku stanovenú v bode 4 druhej zarážke prílohy II k nariadeniu (ES) č. 1107/2009.
- (13) Preto je vhodné obnoviť schválenie propyzamidu ako látky, ktorá sa má nahradiť.
- (14) V súlade s článkom 14 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1107/2009 v spojení s jeho článkom 6 a vzhľadom na súčasné vedecké a technické poznatky je však potrebné stanoviť určité podmienky a obmedzenia. Je najmä vhodné požadovať ďalšie potvrdzujúce informácie.
- (15) Príloha k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (16) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2018/84 ⁽¹⁾ sa predĺžila platnosť schválenia propyzamidu do 31. januára 2019, aby sa postup obnovenia mohol dokončiť pred uplynutím platnosti schválenia uvedenej látky. Keďže rozhodnutie o obnovení bolo prijaté pred uplynutím tohto predĺženého obdobia platnosti, malo by sa toto nariadenie uplatňovať od 1. júla 2018.
- (17) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Obnovenie schválenia účinnej látky ako látky, ktorá sa má nahradiť

Schválenie účinnej látky propyzamid ako látky, ktorá sa má nahradiť, sa obnovuje podľa prílohy I.

Článok 2

Zmeny vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 540/2011

Príloha k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 sa mení v súlade s prílohou II k tomuto nariadeniu.

Článok 3

Nadobudnutie účinnosti a dátum uplatňovania

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. júla 2018.

⁽¹⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/84 z 19. januára 2018, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011, pokiaľ ide o predĺženie obdobia platnosti schválenia účinných látok chlórpyrifos, chlórpyrifos-metyl, klotianidín, zlúčeniny medi, dimoxystrobín, mankozeb, mekoprop-P, metiram, oxamyl, petoxamid, propikonazol, propineb, propyzamid, pyraklostrobín a zoxamid (Ú. v. EÚ L 16, 20.1.2018, s. 8).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. mája 2018

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA I

Bežný názov, identifikačné čísla	Názov IUPAC	Čistota ⁽¹⁾	Dátum schválenia	Koniec platnosti schválenia	Osobitné ustanovenia
propyzamid CAS č. 23950-58-5 CIPAC č. 315	N-(1,1-dimetylprop-2-ynyl)-3,5-dichlórbenzamid	920 g/kg	1. júl 2018	30. júna 2025	<p>Pri vykonávaní jednotných zásad, na ktoré sa odkazuje v článku 29 ods. 6 nariadenia (ES) č. 1107/2009, sa musia zohľadniť závery revíznej správy o propyzamide, a najmä dodatky I a II k uvedenej správe.</p> <p>Pri tomto celkovom hodnotení musia členské štáty venovať osobitnú pozornosť:</p> <ul style="list-style-type: none"> — ochrane operátorov, — ochrane podzemnej vody v citlivých oblastiach, — ochrane vtákov, cicavcov, necieľových rastlín, pôdnych a vodných organizmov. <p>V podmienkach používania sa musia podľa potreby uviesť opatrenia na zmiernenie rizika.</p> <p>Predovšetkým je nevyhnutné, aby operátori nosili osobné ochranné prostriedky, ako sú rukavice, ochranné kombinézy a pevnú obuv, vďaka ktorým nedôjde k prekročeniu prijateľnej úrovne expozície operátora.</p> <p>Žiadateľ musí predložiť Komisii, členským štátom a úradu potvrdzujúce informácie, pokiaľ ide o:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ukončenie hodnotenia toxikologického profilu metabolitov identifikovaných vo významných koncentráciách v prvotných a striedajúcich sa plodinách; 2. degradáciu hlavného metabolitu RH-24580 v pôde; 3. vplyv procesov úpravy vody na charakter rezíduí prítomných v povrchových a podzemných vodách pri získavaní pitnej vody z uvedených vôd. <p>Žiadateľ musí predložiť informácie uvedené v bode 1 do 31. októbra 2018 a informácie uvedené v bode 2 do 30. apríla 2019. Žiadateľ predloží potvrdzujúce informácie uvedené v bode 3 do dvoch rokov po tom, čo Komisia zverejní usmerňujúci dokument o hodnotení vplyvu procesov úpravy vody na charakter rezíduí prítomných v povrchových a podzemných vodách.</p>

⁽¹⁾ Ďalšie podrobnosti o identite a špecifikácii účinnej látky sú uvedené v revíznej správe.

PRÍLOHA II

Príloha k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 sa mení takto:

1. V časti A sa vypúšťa položka 55 týkajúca sa propyzamidu.
2. V časti E sa dopĺňa táto položka:

Číslo	Bežný názov, identifikačné čísla	Názov IUPAC	Čistota (%)	Dátum schválenia	Koniec platnosti schválenia	Osobitné ustanovenia
„9.	propyzamid CAS č. 23950-58-5 CIPAC č. 315	N-(1,1-dimetylprop-2-ynyl)-3,5-dichlórbenzamid	920 g/kg	1. júl 2018	30. júna 2025	<p>Pri vykonávaní jednotných zásad, na ktoré sa odkazuje v článku 29 ods. 6 nariadenia (ES) č. 1107/2009, sa musia zohľadniť závery revíznej správy o propyzamide, a najmä dodatky I a II k uvedenej správe.</p> <p>Pri tomto celkovom hodnotení musia členské štáty venovať osobitnú pozornosť:</p> <ul style="list-style-type: none"> — ochrane operátorov, — ochrane podzemnej vody v citlivých oblastiach, — ochrane vtákov, cicavcov, necieľových rastlín, pôdných a vodných organizmov. <p>V podmienkach používania sa musia podľa potreby uviesť opatrenia na zmiernenie rizika.</p> <p>Predovšetkým je nevyhnutné, aby operátori nosili osobné ochranné prostriedky, ako sú rukavice, ochranné kombinézy a pevnú obuv, vďaka ktorým nedôjde k prekročeniu prijateľnej úrovne expozície operátora.</p> <p>Žiadateľ musí predložiť Komisii, členským štátom a úradu potvrdzujúce informácie, pokiaľ ide o:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ukončenie hodnotenia toxikologického profilu metabolitov identifikovaných vo významných koncentráciách v prvotných a striedajúcich sa plodinách; 2. degradáciu hlavného metabolitu RH-24580 v pôde; 3. vplyv procesov úpravy vody na charakter rezíduí prítomných v povrchových a podzemných vodách pri získavaní pitnej vody z uvedených vôd. <p>Žiadateľ musí predložiť informácie uvedené v bode 1 do 31. októbra 2018 a informácie uvedené v bode 2 do 30. apríla 2019. Žiadateľ predloží potvrdzujúce informácie uvedené v bode 3 do dvoch rokov po tom, čo Komisia zverejní usmerňujúci dokument o hodnotení vplyvu procesov úpravy vody na charakter rezíduí prítomných v povrchových a podzemných vodách.“</p>

(¹) Ďalšie podrobnosti o identite a špecifikácii účinnej látky sú uvedené v revíznej správe.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2018/756**z 23. mája 2018,****ktorým sa zavádza registrácia dovozu bionafty s pôvodom v Argentíne**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1037 z 8. júna 2016 o ochrane pred subvencovanými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 24 ods. 5,

po informovaní členských štátov,

keďže:

- (1) Komisia 31. januára 2018 prostredníctvom oznámenia uverejneného v *Úradnom vestníku Európskej únie* ⁽²⁾ (ďalej len „oznámenie o začatí antisubvenčného konania“) informovala o začatí antisubvenčného konania týkajúceho sa dovozu bionafty s pôvodom v Argentíne do Únie na základe podnetu, ktorý 18. decembra 2017 podala Európska rada pre bionaftu (ďalej len „navrhovateľ“) v mene výrobcov, ktorých výroba predstavuje viac než 25 % celkovej výroby bionafty v Únii.

1. DOTKNUTÝ VÝROBOK

- (2) Výrobkom, ktorý podlieha registrácii (ďalej len „dotknutý výrobok“), sú monoalkylestery mastných kyselín a/alebo parafrínové plynové oleje vyrobené syntézou a/alebo hydrogenizáciou, nefosílného pôvodu, v čistej forme alebo obsiahnuté v zmesi, v súčasnosti patriace pod číselné znaky KN ex 1516 20 98 (kódy TARIC 1516 20 98 21, 1516 20 98 29 a 1516 20 98 30), ex 1518 00 91 (kódy TARIC 1518 00 91 21, 1518 00 91 29 a 1518 00 91 30), ex 1518 00 95 (kód TARIC 1518 00 95 10), ex 1518 00 99 (kódy TARIC 1518 00 99 21, 1518 00 99 29 a 1518 00 99 30), ex 2710 19 43 (kódy TARIC 2710 19 43 21, 2710 19 43 29 a 2710 19 43 30), ex 2710 19 46 (kódy TARIC 2710 19 46 21, 2710 19 46 29 a 2710 19 46 30), ex 2710 19 47 (kódy TARIC 2710 19 47 21, 2710 19 47 29 a 2710 19 47 30), 2710 20 11, 2710 20 15, 2710 20 17, ex 3824 99 92 (kódy TARIC 3824 99 92 10, 3824 99 92 12 a 3824 99 92 20), 3826 00 10 a ex 3826 00 90 (kódy TARIC 3826 00 90 11, 3826 00 90 19 a 3826 00 90 30) a s pôvodom v Argentíne. Tieto číselné znaky KN a kódy TARIC sa uvádzajú len pre informáciu.

2. ŽIADOSŤ

- (3) Navrhovateľ najskôr požiadal Komisiu o zavedenie registrácie dovozu dotknutého výrobku vo svojom podnete. Neskôr 21. februára 2018 navrhovateľ podal žiadosť o registráciu podľa článku 24 ods. 5 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1037 (ďalej len „základné nariadenie“). Navrhovateľ následne poskytol doplňujúce pripomienky a aktualizoval informácie okrem iného v podaniach zo 16. marca 2018, resp. z 27. marca 2018. Navrhovateľ požadoval zavedenie registrácie dovozu dotknutého výrobku, aby následne bolo možné na tento dovoz od dátumu takejto registrácie uplatňovať opatrenia za predpokladu, že budú splnené všetky podmienky stanovené v základnom nariadení.

3. DÔVODY REGISTRÁCIE

- (4) Podľa článku 24 ods. 5 základného nariadenia môže Komisia nariadiť colným orgánom, aby prijali potrebné kroky na registráciu dovozu, ktorá následne umožní uplatniť opatrenia proti danému dovozu odo dňa takejto registrácie za predpokladu, že sú splnené všetky podmienky stanovené v základnom nariadení. Dovozy môžu byť podrobené registrácii na základe žiadosti výrobného odvetvia Únie, ktorá obsahuje dostatočný dôkaz pre zdôvodnenie takejto opatrenia.
- (5) Podľa navrhovateľa je registrácia odôvodnená, keďže existujú dostatočné dôkazy, že masívny dovoz subvencovanej bionafty v krátkom období, predošťým počnúc rok 2018 (konkrétne po období prešetrovania), by predstavoval skutočné a významné riziko vzniku vážnej ujmy pre výrobné odvetvie bionafty v Únii. Navrhovateľ ďalej tvrdí, že existujú dostatočné dôkazy o subvencovanom dovoze bionafty z Argentíny, o kritických okolnostiach zapríčinených takýmto subvencovaným dovozom a o prvých prejavoch vznikajúcej ujmy spôsobenej týmto subvencovaným dovozom.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 55.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 34, 31.1.2018, s. 37.

- (6) Komisia žiadosť preskúmala aj v zmysle článku 16 ods. 4 základného nariadenia, v ktorom sa uvádzajú podmienky pre výber cla z registrovaného dovozu. Pri tomto preskúmaní Komisia zároveň zohľadnila pripomienky, ktoré 21. marca 2018 predložila spoločnosť Camara Argentina de Biocombustibles (ďalej len „CARBIO“) a 3. apríla 2018 argentínska vláda, v ktorých sa okrem iného argumentovalo, že žiadosť navrhovateľa o registráciu nespĺňa podmienky stanovené v článku 16 ods. 4 a článku 24 ods. 5 základného nariadenia.
- (7) V súlade s vysvetlením v odôvodneniach 8 až 16 Komisia zohľadnila všetky podania a posúdila, či existujú dostatočné dôkazy o tom, že v prípade dotknutého výrobku dôjde ku kritickým okolnostiam, za ktorých vznikne ťažko napravitelná ujma spôsobená masívnym dovozom výrobku zvýhodneného napadnutelnými subvenciami v relatívne krátkom období, a či môže byť potrebné na tento dovoz spätne vymerať vyrovnávacie clá, aby sa zabránilo opätovnému výskytu takejto ujmy.

3.1. Kritické okolnosti, keď je masívnym dovozom subvencovaného výrobku v relatívne krátkom období spôsobená ujma, ktorá sa ťažko napráva

- (8) Pokiaľ ide o subvencovanie, Komisia má k dispozícii dostatočné dôkazy nasvedčujúce, že dovoz dotknutého výrobku z Argentíny je subvencovaný. Údajné subvencie okrem iného predstavujú:
- tovar alebo služby, ktoré vláda poskytuje za nižšiu než primeranú odplatu, napríklad poskytovanie sójových bôbov;
 - vládne obstarávanie tovaru za vyššiu ako primeranú odplatu a/alebo príjmová alebo cenová podpora, ako je vládou objednané obstarávanie bionafty (dohoda o dodávkach bionafty);
 - priamy prevod finančných prostriedkov, napríklad poskytovanie úverov a financovania vývozu za zvýhodnených podmienok vrátane poskytovania zvýhodnených úverov Národnou bankou Argentíny (Banco de la Nación Argentina), a
 - ušlé alebo nevybrané štátne príjmy, ako sú napríklad zrýchlené odpisovanie v prospech výrobcov bionafty podľa zákona z roku 2006 o biopalivách, výnimka z povinnosti odvieť minimálnu predpokladanú daň z príjmu pre výrobcov bionafty podľa zákona z roku 2006 o biopalivách, prípadne odklad takejto povinnosti a viaceré oslobodenia od daňovej povinnosti na regionálnej úrovni.
- (9) Dôkazy o subvencovaní sa sprístupnili vo verejnej verzii podnetu a v správe o dostatočnosti dôkazov sa im venovala podrobnejšia analýza.
- (10) Opatrenia opísané v odôvodnení 8 údajne predstavujú subvencie, pretože zahŕňajú finančný príspevok od argentínskej vlády alebo iných subjektov regionálnej štátnej správy (vrátane verejnoprávných subjektov) a poskytujú výhodu vyvážajúcim výrobcom dotknutého výrobku. Opatrenia sú údajne obmedzené len na určité podniky, odvetvie alebo skupinu podnikov, a preto sú špecifické a napadnutelné.
- (11) Dostupné dôkazy v tejto fáze teda nasvedčujú, že vývoz dotknutého výrobku je zvýhodnený napadnutelnými subvenciami.
- (12) Na základe najnovších informácií, ktoré navrhovateľ poskytol vo svojej žiadosti o registráciu⁽¹⁾, má Komisia navyše k dispozícii dostatočné dôkazy, že subvenčné praktiky vyvážajúcich výrobcov začínajú spôsobovať výrobnému odvetviu Únie značnú ujmu (a nepredstavujú preň len hrozbu značnej ujmy).
- (13) Žiadosť o registráciu spolu s následne predloženými informáciami poskytuje dostatočné dôkazy o existencii kritických okolností, za ktorých ku koncu obdobia prešetrovania (ďalej len „OP“) (od 1. januára 2017 do 31. decembra 2017) a v prvom štvrtroku obdobia po období prešetrovania (január 2018 – marec 2018) začala vznikáť ujma, ktorú bude ťažké napraviť.
- (14) Táto ujma je skutočne spôsobená masívnym dovozom zvýhodneným napadnutelnými subvenciami v relatívne krátkom období. Dôkazy poukazujú na masívny nárast dovozu dotknutého výrobku v absolútnom vyjadrení a z hľadiska podielu na trhu v období medzi augustom 2017 a prvým štvrtrokom obdobia po období prešetrovania. Presnejšie, z dostupných dôkazov vyplýva, že dovoz dotknutého výrobku z Argentíny narástol

⁽¹⁾ Všetci výrobcovia z Únie zaradení do vzorky sú členmi organizácie navrhovateľa – Európskej rady pre bionaftu.

z 0 ton v auguste 2017 na 410 600 ton ⁽¹⁾ v prvom štvrtroku po období prešetrovania, a súčasne bol zaznamenaný zodpovedajúci prudký nárast podielu na trhu z 0 % na 10 % ⁽²⁾. Z doručených dodatočných dôkazov vyplýva, že Argentína vyviezla od septembra 2017 do februára 2018 837 000 ton dotknutého výrobku, čo svedčí o tom, že v období po februári 2018 ⁽³⁾ možno očakávať ďalší dovoz v značnom objeme.

- (15) Z dôkazov ďalej vyplýva, že masívny nárast dovozu dotknutého výrobku z Argentíny začína mať výrazné nepriaznivé účinky na situáciu výrobného odvetvia Únie vrátane zníženia cenovej hladiny. Od 1. septembra 2017 do 31. marca 2018 klesla cena bionafty FAME (metylesterov mastných kyselín) o 12,3 % ⁽⁴⁾.
- (16) Dôkazy, ktoré navrhovateľ predložil vo svojej žiadosti o registráciu, zároveň poukazujú na to, že zhoršovanie situácie na trhu vyúsťuje prinajmenšom v troch spoločnostiach v Únii do plánovaného znižovania výroby a/alebo čiastočného obmedzenia činnosti. Povedie to k výraznému obmedzeniu výroby a predaja v Únii a bude to mať nepriaznivý vplyv na zamestnanosť vo výrobnom odvetví Únie.
- (17) Komisia napokon posudzovala, či možno značnú ujmu, ktorá začala vznikáť po období prešetrovania, považovať za ťažko napravitelnú. V tejto súvislosti treba poznamenať, že dotknutý výrobok je veľmi citlivý na zmeny cien, o čom svedčí nízka úroveň dovozu dotknutého výrobku po uložení antidumpingových cieľ v roku 2013 ⁽⁵⁾ a následný nárast dovozu zaznamenaný v nadväznosti na zníženie antidumpingových cieľ v septembri 2017 ⁽⁶⁾. Existuje riziko, že čoraz viac výrobcov z Únie utrpí ujmu v podobe menšieho objemu predaja a nižších objemov výroby, ak bude dovoz z Argentíny pokračovať na súčasnej vyššej úrovni za údajne subvencované ceny, ako bolo doteraz doložené. Toto riziko bude mať nepochybne nepriaznivý vplyv na zamestnanosť a celkovú výkonnosť výrobcov z Únie. Nižšie výnosy a trvalá strata podielu na trhu tak predstavujú značnú ujmu, ktorá sa ťažko napráva.

3.2. Zabránenie opätovnému výskytu ujmy

- (18) Vzhľadom na údaje uvedené v odôvodneniach 14 a 15 a skutočnosti stanovené v odôvodnení 17 Komisia považovala za potrebné pripraviť možné retroaktívne uloženie opatrení uložením povinnosti registrácie s cieľom zabrániť opätovnému výskytu takejto ujmy. Podmienky na trhu po období prešetrovania majú skutočne tendenciu potvrdzovať, že situácia domáceho výrobného odvetvia sa zhoršuje vplyvom značného nárastu subvencovaného dovozu už v prvom štvrtroku 2018. Ak by teda Komisia dospela na konci súčasného prešetrovania k záveru, že domáce výrobné odvetvie utrpelo značnú ujmu, výber vyrovnávacích cieľ z registrovaného dovozu sa môže byť považovať za vhodné opatrenie, aby sa zabránilo opätovnému výskytu takejto ujmy.

4. POSTUP

- (19) Všetky zainteresované strany sa vyzývajú, aby písomne oznámili svoje stanoviská a poskytli podporné dôkazy. Komisia môže okrem toho vypočúť zainteresované strany za predpokladu, že podajú písomnú žiadosť a preukážu, že na ich vypočutie existujú osobitné dôvody.

5. REGISTRÁCIA

- (20) Podľa článku 24 ods. 5 základného nariadenia by sa mala zaviesť registrácia dovozu dotknutého výrobku, aby sa zabezpečilo, že ak sú výsledkom prešetrovania zistenia, ktoré vedú k uloženiu vyrovnávacích cieľ, uvedené clá sa môžu po splnení potrebných podmienok vyberať z registrovaného dovozu spätne v súlade s uplatniteľnými právnymi ustanoveniami.
- (21) Každý budúci colný záväzok by vychádzal zo zistení prešetrovania.

⁽¹⁾ Zdroj: Databáza Surveillance 2.

⁽²⁾ Spotreba EÚ vychádza z údajov uvedených v podnete.

⁽³⁾ Zdroj: Argentínska databáza štatistik vývozu [<https://comex.indec.gov.ar/search/exports/2018/M/38260000/C>].

⁽⁴⁾ Zdroj: <https://www.neste.com/en/corporate-info/investors/market-data/biodiesel-prices-sme-fame>.

⁽⁵⁾ Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1194/2013 z 19. novembra 2013, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá dočasné clo uložené na dovoz bionafty s pôvodom v Argentíne a Indonézii (Ú. v. EÚ L 315, 26.11.2013, s. 2).

⁽⁶⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1578 z 18. septembra 2017, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 1194/2013, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá dočasné clo uložené na dovoz bionafty s pôvodom v Argentíne a Indonézii (Ú. v. EÚ L 239, 19.9.2017, s. 9.)

- (22) V tejto fáze prešetrovania ešte nie je možné presne odhadnúť výšku subvencovania. V podnete požadujúcom začatie antisubvenčného prešetrovania sa uvádza, že Spojené štáty americké 9. novembra 2017 uložili na subvencovaný dovoz bionafty z Argentíny konečné clá v rozmedzí od 71,45 % do 72,28 %. Na základe informácií doručených v rámci prešetrovania od výrobcov z Únie je predbežná úroveň odstránenia ujmy na úrovni 29,5 %. Podľa informácií, ktoré sú dostupné v tejto fáze, je výška prípadného budúceho colného záväzku stanovená na úrovni odstránenia ujmy, konkrétne 29,5 % *ad valorem* dovoznej hodnoty CIF dotknutého výrobku.

6. SPRACOVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV

- (23) So všetkými osobnými údajmi zhromaždenými v súvislosti s touto registráciou sa bude zaobchádzať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ⁽¹⁾,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Podľa článku 24 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2016/1037 sa colným orgánom týmto nariaďuje, aby prijali potrebné kroky na zavedenie registrácie dovozu do Únie monoalkylesterov mastných kyselín a/alebo parafrínových plynových olejov vyrobených syntézou a/alebo hydrogenizáciou, nefosílného pôvodu, v čistej forme alebo obsiahnuté v zmesi, v súčasnosti patriacich pod číselné znaky KN ex 1516 20 98 (kódy TARIC 1516 20 98 21, 1516 20 98 29 a 1516 20 98 30), ex 1518 00 91 (kódy TARIC 1518 00 91 21, 1518 00 91 29 a 1518 00 91 30), ex 1518 00 95 (kód TARIC 1518 00 95 10), ex 1518 00 99 (kódy TARIC 1518 00 99 21, 1518 00 99 29 a 1518 00 99 30), ex 2710 19 43 (kódy TARIC 2710 19 43 21, 2710 19 43 29 a 2710 19 43 30), ex 2710 19 46 (kódy TARIC 2710 19 46 21, 2710 19 46 29 a 2710 19 46 30), ex 2710 19 47 (kódy TARIC 2710 19 47 21, 2710 19 47 29 a 2710 19 47 30), 2710 20 11, 2710 20 15, 2710 20 17, ex 3824 99 92 (kódy TARIC 3824 99 92 10, 3824 99 92 12 a 3824 99 92 20), 3826 00 10 a ex 3826 00 90 (kódy TARIC 3826 00 90 11, 3826 00 90 19 a 3826 00 90 30) a s pôvodom v Argentíne.
2. Povinnosť registrácie sa skončí deväť mesiacov po dátume nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.
3. Všetky zainteresované strany sa vyzývajú, aby písomne oznámili svoje stanoviská, predložili podporné dôkazy alebo požiadali o vypočutie do 21 dní odo dňa uverejnenia tohto nariadenia.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. mája 2018

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1).

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2018/757

zo 14. mája 2018,

ktorým sa vypovedá Dohoda o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Komorským zväzom

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 v spojení s jej článkom 218 ods. 6 druhým pododsekom písm. a),

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,

keďže:

- (1) Nariadenie Rady (ES) č. 1563/2006 ⁽²⁾ sa týka uzavretia Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Komorským zväzom (ďalej len „DPSR medzi EÚ a Komorami“).
- (2) Jedným z cieľov DPSR medzi EÚ a Komorami je zabezpečiť, aby opatrenia na ochranu populácií rýb a hospodárenie s nimi boli účinné a aby sa zabránilo nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu (ďalej len „NNN rybolov“).
- (3) Podľa článku 11 DPSR medzi EÚ a Komorami sa uvedená dohoda uplatňuje počas obdobia siedmich rokov odo dňa nadobudnutia jej platnosti a môže sa obnoviť na ďalšie obdobia siedmich rokov, pokiaľ ju niektorá zo strán nevyovie.
- (4) Podľa článku 12 DPSR medzi EÚ a Komorami dohodu môže vypovedať ktorákoľvek strana v prípade, že sa vyskytnú závažné okolnosti, ako je napríklad nedodržanie záväzkov prijatých v súvislosti s bojom proti NNN rybolovu. Príslušná strana oznámi druhej strane svoj zámer vypovedať dohodu najneskôr šesť mesiacov pred uplynutím počiatočného obdobia siedmich rokov alebo každého dodatočného obdobia. Po zaslaní takéhoto oznámenia sa medzi stranami majú začať konzultácie.
- (5) Podľa článku 31 nariadenia Rady (ES) č. 1005/2008 ⁽³⁾ (ďalej len „nariadenie o NNN rybolove“) má Komisia identifikovať tretie krajiny, ktoré považuje za nespolupracujúce v boji proti NNN rybolovu. Tretiu krajinu možno označiť za nespolupracujúcu tretiu krajinu, ak si neplní povinnosti, ktoré jej ako vlajkovému, prístavnému, pobrežnému alebo trhovému štátu vyplývajú z medzinárodného práva a na základe ktorých musí prijať opatrenia na zabránenie NNN rybolovu, odrádzanie od neho a jeho odstránenie.
- (6) V súlade s rozhodnutím, ktoré prijala Komisia 1. októbra 2015 ⁽⁴⁾, bol Komorský zväz informovaný, že ho Komisia môže označiť za nespolupracujúcu tretiu krajinu v boji proti NNN rybolovu z dôvodu politiky lacnej vlajky, ktorú uplatňujú komorské orgány, dôkazov o nezákonných rybolovných činnostiach komorskej flotily, nedostatočných alebo neexistujúcich monitorovacích a kontrolných kapacít komorských orgánov a zastaraného komorského právneho rámca v oblasti rybárstva.
- (7) Uvedeným rozhodnutím Komisia začala s Komorským zväzom dialóg, ktorý prebiehal v súlade s procedurálnymi požiadavkami stanovenými v článku 32 nariadenia o NNN rybolove. Komorský zväz v primeranej lehote neprijal nevyhnutné nápravné opatrenia.

⁽¹⁾ Súhlas z 15. marca 2018 (zatiaľ neuvverejnený v úradnom vestníku).

⁽²⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1563/2006 z 5. októbra 2006 o uzavretí Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Komorským zväzom (Ú. v. EÚ L 290, 20.10.2006, s. 6).

⁽³⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008 z 29. septembra 2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999 (Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 1).

⁽⁴⁾ Rozhodnutie Komisie z 1. októbra 2015 o zaslaní oznámenia tretej krajine o možnosti jej označenia za nespolupracujúcu tretiu krajinu v boji proti nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu (Ú. v. EÚ C 324, 2.10.2015, s. 6).

- (8) Vzhľadom na pretrvávajúcu neschopnosť Komorského zväzu plniť si povinnosti, ktoré mu ako vlajkovému, prístavnému, pobrežnému alebo trhovému štátu vyplývajú z medzinárodného práva, a prijať opatrenia na zabránenie NNN rybolovu, odrádzanie od neho a jeho odstránenie, bol Komorský zväz v súlade s článkom 31 nariadenia o NNN rybolove identifikovaný vykonávacím rozhodnutím Komisie (EÚ) 2017/889 ⁽¹⁾ ako nespolupracujúca tretia krajina v boji proti NNN rybolovu. Po uvedenom identifikovaní Komorský zväz stále neprijal nevyhnutné nápravné opatrenia.
- (9) V súlade s článkom 33 nariadenia o NNN rybolove bol Komorský zväz vykonávacím rozhodnutím Rady (EÚ) 2017/1332 ⁽²⁾ zaradený do zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín vytvoreného vykonávacím rozhodnutím Rady 2014/170/EÚ ⁽³⁾.
- (10) Podľa článku 38 ods. 8 nariadenia o NNN rybolove má Komisia navrhnúť vypovedanie akejkoľvek platnej bilaterálnej dohody o rybolove alebo dohody o partnerstve v sektore rybolovu s nespolupracujúcou treťou krajinou, keď uvedená dohoda stanovuje jej ukončenie v prípade nedodržania záväzkov danej krajiny v súvislosti s bojom proti NNN rybolovu.
- (11) Preto je vhodné vypovedať DPSR medzi EÚ a Komorami.
- (12) Komisia by v mene Európskej únie mala oznámiť Komorskému zväzu vypovedanie dohody.
- (13) Vypovedanie dohody by malo nadobudnúť účinnosť šesť mesiacov po uvedenom oznámení.
- (14) Ak však Rada vyjme Komorský zväz zo zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín podľa článku 33 nariadenia o NNN rybolove predtým, ako vypovedanie dohody nadobudne účinnosť, vypovedanie dohody by sa malo vziať späť a Komisia by mala toto späťvzatie okamžite oznámiť Komorskému zväzu,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Dohoda o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Komorským zväzom (ďalej len „DPSR medzi EÚ a Komorami“), ktorá nadobudla platnosť 6. marca 2008, sa vypovedá.

Článok 2

1. V deň nadobudnutia účinnosti tohto rozhodnutia oznámi Komisia v mene Európskej únie Komorskému zväzu vypovedanie DPSR medzi EÚ a Komorami.
2. Vypovedanie dohody nadobúda účinnosť šesť mesiacov po uvedenom oznámení.
3. Ak Rada vyjme Komorský zväz zo zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín podľa článku 33 nariadenia o NNN rybolove predtým, ako vypovedanie dohody nadobudne účinnosť, vypovedanie dohody sa vezme späť a Komisia toto späťvzatie okamžite oznámi Komorskému zväzu.

⁽¹⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2017/889 z 23. mája 2017, ktorým sa Komorský zväz označuje za nespolupracujúcu tretiu krajinu v boji proti nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu (Ú. v. EÚ L 135, 24.5.2017, s. 35).

⁽²⁾ Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/1332 z 11. júla 2017, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie 2014/170/EÚ, ktorým sa vytvára zoznam nespolupracujúcich tretích krajín v boji proti nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, pokiaľ ide o Komorský zväz (Ú. v. EÚ L 185, 18.7.2017, s. 37).

⁽³⁾ Vykonávacie rozhodnutie Rady 2014/170/EÚ z 24. marca 2014, ktorým sa vytvára zoznam nespolupracujúcich tretích krajín v boji proti nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu v súlade s nariadením (ES) č. 1005/2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie (Ú. v. EÚ L 91, 27.3.2014, s. 43).

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 14. mája 2018

Za Radu
predsedníčka
E. ZAHARIEVA

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2018/758

z 23. mája 2018

o určitých dočasných ochranných opatreniach v súvislosti s africkým morom ošípaných v Maďarsku

[oznámené pod číslom C(2018) 3250]

(Iba maďarské znenie je autentické)

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 89/662/EHS z 11. decembra 1989 o veterinárnych kontrolách v obchode vnútri Spoločenstva s cieľom dobudovania vnútorného trhu ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 9 ods. 3,so zreteľom na smernicu Rady 90/425/EHS z 26. júna 1990 týkajúcu sa veterinárnych a zootechnických kontrol uplatňovaných v obchode vnútri Spoločenstva s určitými živými zvieratami a výrobkami s ohľadom na vytvorenie vnútorného trhu ⁽²⁾, a najmä na jej článok 10 ods. 3,

keďže:

- (1) Africký mor ošípaných je infekčná vírusová choroba, ktorá postihuje populácie domácich a divo žijúcich ošípaných a môže mať závažný vplyv na ziskovosť chovu ošípaných, keďže môže narušiť obchod v rámci Únie a vývoz do tretích krajín.
- (2) V prípade výskytu afrického moru ošípaných u divo žijúcich ošípaných existuje riziko rozšírenia pôvodcu choroby do populácií divo žijúcich ošípaných a chovov ošípaných. Obchodovaním so živými ošípanými alebo produktmi z nich sa teda môže rozšíriť z jedného členského štátu do druhého členského štátu a do tretích krajín.
- (3) V smernici Rady 2002/60/ES ⁽³⁾ sa stanovujú minimálne opatrenia, ktoré sa majú uplatňovať v rámci Únie na kontrolu afrického moru ošípaných. Konkrétne v článku 15 smernice 2002/60/ES sa stanovujú určité opatrenia, ktoré sa majú prijať po potvrdení jedného alebo viacerých prípadov afrického moru ošípaných medzi divo žijúcimi ošípanými.
- (4) Maďarsko informovalo Komisiu o aktuálnej situácii na svojom území, pokiaľ ide o africký mor ošípaných, a v súlade s článkom 15 smernice 2002/60/ES prijalo viacero opatrení vrátane vymedzenia infikovanej oblasti, v ktorej sa uplatňujú opatrenia podľa článku 15 uvedenej smernice, s cieľom zabrániť šíreniu tejto choroby.
- (5) S cieľom predísť zbytočnému narušeniu obchodu v rámci Únie a vytváraniu neodôvodnených prekážok obchodu tretími krajinami je nevyhnutné v spolupráci s Maďarskom vymedziť na úrovni Únie infikovanú oblasť v súvislosti s africkým morom ošípaných v uvedenom členskom štáte.
- (6) Preto by sa infikovaná oblasť v Maďarsku mala až do stretnutia Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá uvádzať v prílohe k tomuto rozhodnutiu a malo by sa stanoviť trvanie danej regionalizácie.
- (7) Toto rozhodnutie sa má prehodnotiť na ďalšom zasadnutí Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Maďarsko zabezpečí, aby infikovaná oblasť vymedzená Maďarskom, v ktorej sa uplatňujú opatrenia stanovené v článku 15 smernice 2002/60/ES, zahŕňala aspoň oblasti uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 395, 30.12.1989, s. 13.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 29.

⁽³⁾ Smernica Rady 2002/60/ES z 27. júna 2002, ktorou sa ustanovujú osobitné opatrenia na kontrolu afrického moru ošípaných, a ktorá mení a dopĺňa smernicu 92/119/EHS, pokiaľ ide o Teschenovu chorobu a africký mor ošípaných (Ú. v. ES L 192, 20.7.2002, s. 27).

Článok 2

Toto rozhodnutie sa uplatňuje do 31. júla 2018.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Maďarsku.

V Bruseli 23. mája 2018

Za Komisiu
Vytenis ANDRIUKAITIS
člen Komisie

PRÍLOHA

Oblasti vymedzené ako infikovaná oblasť v Maďarsku, ako sa uvádza v článku 1	Deň ukončenia uplatňovania
In Szabolcs-Szatmár-Bereg county, the whole territory of the hunting (game management) units with the following code numbers: 850950, 851050, 851150, 851250, 851350, 851450, 851550, 851560, 851650, 851660, 851751, 851752, 852850, 852860, 852950, 852960, 853050, 853150, 853160, 853250, 853260, 853350, 853360, 853450, 853550, 854450, 854550, 854560, 854650, 854660, 854750, 854850, 854860, 854870, 854950, 855050, 855150, 856350, 856360, 856450, 856550, 856650, 856750, 856760, 857650	31. júla 2018

AKTY PRIJATÉ ORGÁNMI ZRIADENÝMI MEDZINÁRODNÝMI DOHODAMI

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU ZRIADENÉHO NA ZÁKLADE DOHODY O VZÁJOMNOM UZNÁVANÍ MEDZI EURÓPSKYM SPOLOČENSTVOM A JAPONSKOM č. 1/JP/2018

z 27. apríla 2018

týkajúce sa zaradenia orgánov posudzovania zhody do sektorovej prílohy o koncových telekomunikačných zariadeniach a rádiových zariadeniach [2018/759]

SPOLOČNÝ VÝBOR,

so zreteľom na Dohodu o vzájomnom uznávaní medzi Európskym spoločenstvom a Japonskom, a najmä na jej článok 8 ods. 3 písm. a) a článok 9 ods. 1 písm. b),

keďže Spoločný výbor má prijať rozhodnutie o zaradení orgánu, resp. orgánov posudzovania zhody do sektorovej prílohy,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

1. Ďalej uvedené orgány posudzovania zhody sú zaradené do sektorovej prílohy o koncových telekomunikačných zariadeniach a rádiových zariadeniach dohody pre ďalej uvedené výrobky a postupy posudzovania zhody.

UL Japan, Inc.:

Názov, skratka a kontaktné údaje orgánu posudzovania zhody:

Názov: UL Japan, Inc.

Skratka: ULJ

Adresa: 4383-326 Asama-cho Ise-shi Mie 516-0021, Japonsko

Telefónne číslo: +81 596 24 8999

Faxové číslo: +81 596 24 8124

E-mailová adresa: emc.jp@jp.ul.com

Adresa URL: <http://greaterasia-ul.com/ja/>

Kontaktná osoba určeného orgánu posudzovania zhody: p. Tetsuya HASHIMOTO

Rozsah zaradenia, pokiaľ ide o výrobky a postupy posudzovania zhody:

Výrobky:

1. Rádiové zariadenie s krátkym dosahom (obmedzené na rádiové zariadenia, na ktoré sa vzťahuje EN 300 220-2, EN 300 220-3-1, EN 300 220-3-2, EN 300 220-4, EN 300 330, EN 300 440, EN 301 091-1, EN 301 091-2, EN 301 091-3, EN 302 264-2 alebo EN 305 550-2)
2. Širokopásmové prenosové systémy v pásme 2,4 GHz (obmedzené na rádiové zariadenia, na ktoré sa vzťahuje EN 300 328)
3. Mobilné telefónne zariadenia (obmedzené na rádiové zariadenia, na ktoré sa vzťahuje EN 301 511, EN 301 908-1, EN 301 908-2, EN 301 908-10, EN 301 908-13, EN 301 908-19 alebo EN 301 908-21)

4. Bezdrôtové mikrofóny (obmedzené na rádiové zariadenia, na ktoré sa vzťahuje EN 300 422-1, EN 300 422-2, EN 300 422-3, EN 300 422-4, EN 300 454-2 alebo EN 301 357)
5. Pásmo 5 GHz a rádiové pásmo LAN 60 GHz (obmedzené na rádiové zariadenia, na ktoré sa vzťahuje EN 301 893 alebo EN 302 567)
6. Prijímače (obmedzené na rádiové zariadenia, na ktoré sa vzťahuje EN 303 340, EN 303 345, EN 303 372-1, EN 303 372-2 alebo EN 303 413)
7. Radarové systémy vozidiel (obmedzené na rádiové zariadenia, na ktoré sa vzťahuje EN 302 858-2)
8. Indukčné systémy so slučkou, ktoré majú pomôcť sluchovo postihnutým osobám (obmedzené na rádiové zariadenia, na ktoré sa vzťahuje EN 303 348)
9. Systémy, ktoré používajú rádio pod 9 kHz, (s výnimkou rádiových zariadení, na ktoré sa vzťahuje EN 303 348).

Postupy posudzovania zhody:

Postupy posudzovania zhody podľa článku 17 a prílohy III k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2014/53/EÚ⁽¹⁾.

TELECOM ENGINEERING CENTER:

Názov, skratka a kontaktné údaje orgánu posudzovania zhody:

Názov: TELECOM ENGINEERING CENTER:

Skratka: TELEC

Adresa: 5-7-2 Yashio, Shinagawa-ku, Tokyo, 140-0003, Japonsko

Telefónne číslo: +81 -3 -3799 -0137

Faxové číslo: +81 -3 -3790 -7152

E-mailová adresa: rftest@telec.or.jp

Adresa URL: <http://www.telec.or.jp/eng/Index.html>

Kontaktná osoba určeného orgánu posudzovania zhody: Kazuyuki KUGA

Rozsah zaradenia, pokiaľ ide o výrobky a postupy posudzovania zhody:

Výrobky:

1. Rádiové zariadenie s krátkym dosahom (obmedzené na rádiové zariadenia pohybujúce sa v rozmedzí, na ktoré sa vzťahujú 300 220-2, EN 300 220-3-1, EN 300 220-3-2, EN 300-220-4, EN 300 330, EN 300 440-2, EN 301 489-1, EN 301 489-3 alebo EN 302-291-2.)
2. Širokopásmové prenosové systémy v pásme 2,4 GHz (obmedzené na rádiové zariadenia pohybujúce sa v rozmedzí, na ktoré sa vzťahujú EN 300 328, EN 301 489-1 alebo EN 301 489-17.)
3. Pásmo bezdrôtovej siete LAN 5 GHz (obmedzené na rádiové zariadenia pohybujúce sa v rozmedzí, na ktoré sa vzťahujú EN 301-489-1, EN 301 489-17 alebo EN 301 893.)

Postupy posudzovania zhody:

Postupy posudzovania zhody podľa článku 17 a prílohy III k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2014/53/EÚ.

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/53/EÚ zo 16. apríla 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa prístupovania rádiových zariadení na trhu, ktorou sa zrušuje smernica 1999/5/ES (Ú. v. EÚ L 153, 22.5.2014, s. 62).

2. Toto rozhodnutie, vypracované dvojmo, podpisujú spolupredsedovia. Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom posledného podpisu.

V Tokiu 9. apríla 2018

V mene Japonska
Daisuke OKABE

V Bruseli 27. apríla 2018

V mene Európskeho spoločenstva
Ignacio IRUARRIZAGA

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK